

Rapport Supplémentaire pour les Élèves d'ESL

Année Scolaire:

École:

(Supplemental Report for ESL Students)

(School Year)

(School)

Élève:

(Student)

Classe:

(Grade)

(Maître d'ESL):

(Esl Teacher)

Clés pour les niveaux de performance (Keys for Levels of Performance)

Échelle (Scale)	Accomplissement (Achievement)	Échelle (Scale)	Effort (Effort)
4 Avancée (Advanced)	Dépasse constamment le niveau de performance requis (Exceeding required level of performance consistently)	4	Se concentre constamment sur l'apprentissage et travaille dur sur toutes les tâches (Consistently focuses on learning and works hard on all tasks)
3 Intermédiaire (Intermediate)	Satisfait le niveau de performance requis de manière cohérente (Meeting required level of performance consistently)	3	Se concentre généralement sur l'apprentissage et travaille dur sur la plupart des tâches (Usually focuses on learning and works hard on most tasks)
2 Débutant (Beginner)	Progresse vers le niveau de performance requis, mais de façon incohérente (Progressing toward required level of performance, but inconsistently)	2	Se concentre parfois sur l'apprentissage et travaille sur certaines tâches (Sometimes focuses on learning and works on some tasks)
1 Préfonctionnel (Prefunctional)	Travaille en dessous du niveau de performance requis (Working below required level of performance consistently)	1	Se concentre rarement sur l'apprentissage et travaille sur quelques tâches (Rarely focuses on learning and works on few tasks)
O= Pas assez de travail achevé pour recevoir un score (O = Not enough work completed to score) N= Pas évalué pendant cette période des notes (N = Not evaluated during this grading period) NA= Pas enseigné à l'école (NA = Not taught at the school)		0	Aucune preuve d'effort (No evidence of effort)

Période des notes (Grading Period)



ACCOMPLISSEMENT DE LA LECTURE - Les élèves du LEP développeront les compétences en lecture en Anglais nécessaires pour atteindre et communiquer académiquement, socialement, culturellement. (READING ACHIEVEMENT - LEP students will develop the English language reading skills required to achieve and communicate academically, socially and culturally.)	1	2	3	4
Démontre des stratégies de lecture (Demonstrates reading strategies)				
Identifie le sens du vocabulaire écrit (Identifies meaning of written vocabulary)				
Lit avec compréhension (Reads with comprehension)				
Lit à des fins variées (Reads for varied purposes)				
NIVEAU D'ACCOMPLISSEMENT DE LA LECTURE (READING ACHIEVEMENT LEVEL)				
Effort de la LECTURE (READING Effort)				



ACCOMPLISSEMENT DE L'ÉCRITURE - Les élèves du LEP développeront les compétences écrites en Anglais nécessaires pour atteindre et communiquer académiquement, socialement, culturellement. (WRITING ACHIEVEMENT - LEP students will develop the English language writing skills required to achieve and communicate academically, socially and culturally.)	1	2	3	4
Écrit en utilisant les conventions appropriées et la grammaire (Writes using appropriate conventions and grammar)				
Écrit pour des objectifs et des publics variés, avec le ton et la voix appropriés (Writes for varied purposes and audiences, with appropriate tone and voice)				
Écrit en suivant la procédure d'écriture (Writes following the writing process)				
Écrit à l'aide d'une gamme de vocabulaire, de structures de phrases et de temps de verbe (Writes using a range of vocabulary, sentence structures and verb tenses)				
NIVEAU D'ACCOMPLISSEMENT DE L'ÉCRITURE (WRITING ACHIEVEMENT LEVEL)				
Effort de l'ÉCRITURE (WRITING Effort)				



ACCOMPLISSEMENT DE L'ORALE - Les élèves du LEP développeront des compétences orales en Anglais nécessaires pour atteindre et communiquer académiquement, socialement, culturellement. (SPEAKING ACHIEVEMENT – LEP students will develop the English language speaking skills required to achieve and communicate academically, socially, and culturally.)	1	2	3	4
Parle couramment en utilisant une prononciation qui est claire avec une intonation et un stress appropriés (Speaks fluently using clear pronunciation with appropriate intonation and stress)				
Parle en utilisant la grammaire et le vocabulaire appropriés (Speaks using appropriate grammar and vocabulary)				
Parle avec des fins variées, à la fois formelle et informelle, en mettant l'accent, la pertinence et la cohésion (Speaks for varied purposes, both formal and informal, with focus, relevance and cohesion)				
NIVEAU D'ACCOMPLISSEMENT DE L'ORALE (SPEAKING ACHIEVEMENT LEVEL)				
Effort ORALE (SPEAKING Effort)				



ACCOMPLISSEMENT D'ÉCOUTE - Les élèves du LEP développeront les compétences d'écoute en Anglais nécessaires pour atteindre et communiquer académiquement, socialement, culturellement. (LISTENING ACHIEVEMENT – LEP students will develop the English language listening skills required to achieve and communicate academically, socially and culturally.)	1	2	3	4
Comprend les instructions vocals (Comprehends spoken instructions)				
Identifie les idées principales et les détails à l'appui de l'orale Anglais (Identifies main ideas and supporting details of spoken English)				
Détermine l'attitude du locuteur et son point de vue (Determines speaker attitude and point of view)				
Comprend le sens du vocabulaire académique/spécialisé utilisé par les locuteurs (Comprehends meaning of academic/specialized vocabulary used by speakers)				
Fait des inférences et des prédictions en écoutant les locuteurs (Makes inferences and predictions when listening to speakers)				
NIVEAU D'ACCOMPLISSEMENT D'ÉCOUTE (LISTENING ACHIEVEMENT LEVEL)				
Effort D'ÉCOUTE (LISTENING Effort)				

1ère Période des notes (Grading Period 1)	2ème Période des notes (Grading Period 2)
Commentaires Supplémentaires (Additional Comments)	Commentaires Supplémentaires (Additional Comments)

3ème Période des notes (Grading Period 3)	4ème Période des notes (Grading Period 4)
Commentaires Supplémentaires (Additional Comments)	Commentaires Supplémentaires (Additional Comments)